



## 河南省の H7N9 患者 1 名を発見 治療受けるも死亡

中国国家应急广播 www.cneb.gov.cn 2017-01-13 18:49 来源: 应急网综合

中新社鄭州 01 月 13 日電 (記者 董飛) 河南省衛生計生委は、13 日、同省商久市にある永城市の男性 1 名が H7N9 ウィルスに感染していることが確定診断されたが、これまでに、治療受らず死亡したと発表された。(宮本注: 河南省の人が浙江省で北京ダックの製造販売に従事していたが、確定診断されたのは江蘇省徐州市であり、この発表をしたのが河南省であったという話です。このややこしい話の中、これをどこの省の話として扱うべきか迷うところです。

つまり:

- ① 作業をしていたのは浙江省であり、感染・発症の可能性は浙江省が大きいが、
- ② その故郷である河南省に戻っていただけで、
- ③ 受診した病院は省の境をこえた江蘇省で、そこで確定診断された、というケースでこの場合、本来どのように処理するのか、判らないということです。

たとえば

- ① 大阪の私が
- ② 東京で働いていてそこで感染した可能性が大な中で、
- ③ 調子が悪いからと妻子のいる大阪に帰る途中の京都で、病院に入院したとしたら、何県で患者登録されねばならないのかを教えて戴ければ幸甚です!!)

発表によると、

患者 1 は;

36 歳男性の張\*さん。

高血圧症を患っていた。

長期に亘り、浙江省において北京ダックの製造販売に従事していた。

2016 年 12 月 25 日前後に発熱と咳が現れ、

01 月 02 日に永城市に戻り、

01 月 04 日、近隣の江蘇省徐州市(東に数十キロ地点)で病院にかかったが、

01 月 11 日、治療の甲斐なく死亡した。

01 月 10 日、徐州市疾病管理センターが患者サンプルの検査と再検査をした結果、H7N9 陽性となった。

河南省衛生計生委は、永城市衛生計生部門が省級専門家グループの指導のもと、積極的に予防管理活動を展開しており、ローラー調査により発見された濃厚接触者合計 16 名に対して医学隔離観察を実施しているが、これまで発熱などの異常な症状が現れたものはいない。

専門家は、春節休みが近づき、鳥類市場の取引は日増しに活発となっているが、人々は病死した鳥類に触れないこと、活禽類や鳥類、或いはその糞便に直接触れるようなことを避けねばならないとしている。

<http://www.cneb.gov.cn/2017/01/13/ARTI1484304178959648.shtml>

..... 以下は中国語原文 .....

## 河南发现一例人感染 H7N9 病毒病例 不治身亡

中国国家应急广播 www.cneb.gov.cn 2017-01-13 18:49 来源: 应急网综合

中新社鄭州 1 月 13 日电 (记者董飞) 河南省卫计委 13 日消息称, 该省永城市一男子被确诊感染 H7N9 病毒, 目前已不治身亡。

据通报, 患者张某 36 岁, 男, 有高血压病史。长期在浙江省从事烤鸭制卖, 2016 年 12 月 25 日左右发热咳嗽, 2017 年 1 月 2 日返回永城市, 1 月 4 日至相邻的江苏省徐州市就诊, 11 日经抢救无效死亡。

1 月 10 日, 徐州市疾控中心对病人标本进行检测和复核, 结果为 H7N9 阳性。

河南省卫计委称，永城市卫生计生部门在省级专家组指导下积极开展疫情防控后续相关工作，对排查发现的共计 16 名密切接触者进行医学隔离观察，目前未发现有发热等异常症状者。

专家建议，临近春节，禽类市场交易日渐活跃，公众应避免接触病死禽类，尽量避免直接接触活禽类、鸟类或其粪便。

20170113B 河南省の H7N9 患者 1 名を発見 治療受けるも死亡(中国国家应急广播)